

Piremon Piremon hã Paw-Ro ma erih do hahỹyh

¹ Ỹ Paw-Ro, Kristo Jesus hyb n'aa radawäts gëet doo, ër hỹyh hadoo do Tsimoot häd näng do daheeh òm ãã edëng Piremon, ãã najiis, ãã nemuun Jesus sii moo wät doo.

² ãã edëng na-ããj hẽ Jesus hã h'yy ka'eeh do a tób bã kahet'aa doo,* ër ãnh hadoo do Apija häd näng do na-ããj hẽ, aj'yy Akipo häd näng do na-ããj hẽ baad ãã nemuun Jesus wë moo wät doo.

³ Ỹ karën P'op Hagä Do ër Yb, Jesus Kristo Tak'öp Hyb N'aa Jawyk Do na-ããj hẽ ky en'yym bẽ hã. Ỹ karën baad bẽ rah'yyb en'yym.

⁴ Piremon, òm ỹ ky n'aa etsëẽ bã, ỹ tsebee had'yyt hẽ P'op Hagä Do ỹ h'yy kaha'eeh do wë.

⁵ Ỹ tsebé, P'op Hagä Do karapee makamahñ ỹ ky n'aa napäh do hyb n'aa, Jesus ër wahë n'aa hã mah'yy kae had'yyt hẽ ỹ ky n'aa napäh do hyb n'aa na-ããj hẽ.

⁶ Ỹ ky n'aa etsëẽ òm, Jesus hã mah'yy ka'eeh do hyb n'aa baad mabetsëh had'yyt hyb n'aa sa hã, baad mabahapäh do hyb n'aa sahõnh hẽ baad hadoo do Kristo hyb n'aa P'op Hagä Do ër hã tanoo

* **1:2** Ta tób bã rawén kahet'aa, Jesus rahyb n'aa esee do hyb n'aa.

doo.†

⁷ Tak'ëp ÿ h'yy gadajaa kãn, tak'ëp ÿ h'yyb tsebee kãn wakãn ÿÿ, P'op Hagä Do karapee mah'yyb tseb'ee do hyb n'aa.

⁸ Ti hyb n'aa ÿ eanh a hã mamoo wät hyb n'aa hahÿ a hã ÿ ky n'aa etsëe doo. ÿ karën bä paawä, ÿ mejũũ paawä õm, Kristo mejũũ do ÿ bahadoo do hyb n'aa. Ti hadoo né hë, dooh ÿ karën bä õm ÿ mejõ bä.

⁹ Õm ÿ kamahãn do hyb n'aa ÿ eaaj ub a hã. ÿ Paw-Ro, ÿ wah'ëe däg kä, Kristo Jesus hyb n'aa radawäts gëet doo,

¹⁰ ÿ etsëe a hã, baad magado Onesĩm p'aa hënh a wë takajaa bä.‡ Tah ÿ hado däk tii, Jesus hã tah'yy kae däk do hyb n'aa, Jesus ky n'aa ÿ baher'oot do hyb n'aa ta hã ÿ radawëes doo gó.

¹¹ P'ooj ub dooh baad ub Onesĩm moo wäd bä a wë. Hÿÿ kä baad tamoo wät da a wë. Baad tamoo wät wë ÿ na-ãäj né hë.

¹² ÿ mejõ nä a wë p'aa hënh. Tak'ëp ÿ kamahãn tii, hã ÿÿ ÿ kamahãn doo da.

¹³ Taw'ãäts hë paawä tabaym pa ÿÿ, a jawén buuj ÿ tamasaa paawä babä, Jesus hyb n'aa ragada-hew'ëes doo gó ÿ ag'ëed nuuj jé.

¹⁴ Dooh ÿ karën bä pa ÿ a karom tayyw bä makanarën bä. ÿ karën doo da nado. Makarën bä ti ÿ mamasa.

† **1:6** Hahÿÿ da na-ãäj hë ji hajaa ji erii bä tæg nad'ëed is do 6: “ÿ ky n'aa etsëe õm, ta wób hã mamaher'oot hyb n'aa Jesus hã ji h'yy ka'eeh do ky n'aa, baad mabahapäh hyb n'aa sahõnh hë baad hadoo do Kristo hyb n'aa èr hã P'op Hagä Do an'oo däk doo.” ‡ **1:10** Piremon karom ti Onesĩm, kejën hõm do ta mahãnh.

15 Nepäh P'op Hagä Do an'oo bä Onesĩm ahõm dó a mahãnh, a pa had'yyt hẽ hỹỹ kä tabawät hyb n'aa.

16 A karom had'yyt hẽ nado wäd ta tii. A hỹỹj hado däk hỹỹ kä Jesus hã tah'yy ka'eeh do hyb n'aa. Èr wakããn, èr kamahãn do hado däk hỹỹ kä ti Onesĩm. Tak'ëp ÿ kamahãn né paawä, õm ta bahãnh da makamahãn. A karom makamahãn do had'yyt hẽ nado. A wak'ããn däg hỹỹ kä Jesus hã tah'yy ka'eeh do hyb n'aa.

17 A h'yyb hata hadoo ÿ bahadoo bä a hã, tii bä ÿ karẽn paawä ÿ magadoo doo da né hẽ magado Onesĩm.

18 Baad nadoo do a hã Onesĩm an'oo bä paah, ta kũüt nyb bä a wẽ, ÿ d' hep'aak.

19 Daj ÿ né hẽ ÿ berih hahỹ moh ÿỹ me, mabahapäh hyb n'aa ÿ erih do hã, ÿ ep'aak né da tii. ÿ ep'aak né da, mahapäh né hẽ ti anãng a kũüt hadoo wẽ ÿỹ, Jesus hã mah'yy kae däk do hyb n'aa hẽp ÿ n'aa.

20 Ti hyb n'aa kä, Tak'ëp Hyb N'aa Jawyk Do hyb n'aa ÿ karẽn paawä baad magado Onesĩm. Mah'yyb tsebé ÿỹh, hãj ÿ mabahadoo do hyb n'aa Kristo hã èr h'yy ka'eeh do hyb n'aa.

21 Hahỹ ÿ wén erih, hã ÿỹ pé mamoo wät né hẽ da a hã ÿ etsẽ doo. ÿ etsẽ do bahãnh né da man'oo bä ÿ hapäh.

22 Sét hẽ ÿ etsẽ nä a hã: ÿ karẽn paawä mabenãm a tób gawakõ see ÿ gagä péh. ÿ gada da ÿ ran'oo bä ÿ bahõm ÿ radawäts geët doo gó naa, P'op Hagä Do hã bë ky n'aa etsẽ do hyb n'aa. P'op Hagä Do maa napäh bë ky n'aa etsẽ doo.

²³ Epparas, pa ŷ Kristo Jesus hyb n'aa radawäts
gëët doo, òm tahyb n'aa esee mäh.

²⁴ Maah-Ko, Aris-Tako, Demas, Rukas nemon ŷŷ
Jesus ky n'aa her'oot doo, òm rahyb n'aa esee mäh.

²⁵ ŷ karën Jesus Kristo, Tak'ëp Hyb N'aa Jawyk
Do ky enyym bë hä. Jããm hẽ kä.

Pop Hagä Do Panyyg Hanäm Do Hahÿÿh
The New Testament in the Nadëb language of Brazil
(BR:mbj:Nadëb)

O Novo Testamento na língua Nadëb do Brasil

copyright © 2011 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Nadëb (Nadëb)

Translation by: Wycliffe Bible Translators

Copyright Information

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

The New Testament

in Nadëb

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-04-29

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 18 Apr 2025 from source files
dated 31 Aug 2023
c5681c4e-55f8-5b64-badf-af07c5e28afc